

Full lingüístic de  
periodicitat bimestral  
elaborat pel Centre  
de Normalització  
Lingüística de l'Àrea  
de Reus Miquel  
Ventura per fomentar  
l'ús del català en el  
sector hoteler i de  
restauració.

## 40

Gener  
de 2012



CONSORCI PER A  
LA NORMALITZACIÓ  
LINGÜÍSTICA

CNL DE L'ÀREA DE REUS  
MIQUEL VENTURA  
C. de l'Àliga de Reus, 1  
43205 Reus

## Aprèn català

Ja no hi ha excusa per no aprendre català, tant si l'objectiu és entendre'l i començar a parlar-lo com si és aprendre a escriure-hi adequadament. Per aconseguir-ho, els diferents serveis del Centre de Normalització Lingüística de l'Àrea de Reus Miquel Ventura ofereixen cursos dels diferents nivells. Podeu consultar-ne els horaris i els preus a [www.cpl.cat/reus](http://www.cpl.cat/reus).

Les persones interessades poden inscriure-s'hi a partir del 8 de febrer a Reus i a Cambrils i a partir del 13 de febrer a Falset i a Vandellòs i l'Hospitalet de l'Infant.

## CATALÀ A LA CARTA

### Cibulet, cebollí o porradell?

Sovint es confonen aquestes tres plantes. Per aclarir la confusió, cal tenir en compte que la més emprada a la cuina és potser el **cibulet** (*Allium schoenoprasum*) (*ciboulette* en francès i *cebollino* en castellà), cultivat per les seves fulles, cilíndriques i buides, que s'empren com a condiment i també com a element decoratiu en els plats. Per referir-se al *cibulet* de vegades s'empra incorrectament el mot **cebollí** (*Asphodelus fistulosus*) (*gamón* o *varita de San José* en castellà), que és una planta silvestre i té sobretot finalitats medicinals. L'altre en discòrdia a la cuina és el **porradell** (*Allium ampeloprasum*), també anomenat *all porro*.

### En una terrina

Una **terrina** (en castellà, *tarrina*) és un recipient normalment rectangular, amb tapa o sense, que pot ser de fang, porcellana o vidre. S'hi cou el menjar al bany maria o al forn. Així es pot preparar terrina de foie gras, terrina de peus de porc, terrina de verdures...

### El vi pero ximenes

Un vi dolç força emprat a la cuina en reduccions és el **pero ximenes**, que cal escriure en minúscules, ja que no és un nom comercial sinó una varietat de raïm i de vi.